

DIRECCION DE ESTADISTICA E INFORMACION DE SALUD

Conclusiones y recomendaciones de  
congresos y comité de expertos

---

Serie 3

Nro. 42

---

COMISION NACIONAL  
DE  
CLASIFICACION  
DE ENFERMEDADES  
CNCE

Boletín de la CNCE Nro. 8

Julio de 2004

Ministerio de Salud  
Organización Panamericana de la Salud

---

Buenos Aires

República Argentina

Solicitamos a los señores codificadores y usuarios de la CIE-10 enviar los casos de dudas en codificación de mortalidad o morbilidad así como otros problemas relacionados con el uso de la Clasificación a:

Dirección de Estadística e Información de Salud  
(Comisión Nacional de Clasificación de Enfermedades)  
Ministerio de Salud

Avenida 9 de Julio 1925, Piso 6º, Oficina 606  
(1332) Capital Federal

E-mail: [cnce@deis.gov.ar](mailto:cnce@deis.gov.ar)  
[direst@deis.gov.ar](mailto:direst@deis.gov.ar)  
[direst@msal.gov.ar](mailto:direst@msal.gov.ar)

\* Integrantes: Graciela Ballarino, Olga Casullo de Rinas, Vera Colantonio, Marta Graña de Ponce, María López de Neira, Adriana Orellano, Mirta Reyes, Lidia Turina, Eve Valetti, Dra. Martha A. Mazás, Susana Zamora y Leonardo Rapoport.  
Coordinación: Hebe Giacomini. Secretaria: Aurea Marisol de Arriba

---

**En este número ....**

- **Actualizaciones y Correcciones oficiales en la CIE-10 Volumen 1 y 2**

## ACTUALIZACIONES Y CORRECCIONES OFICIALES EN LA CIE-10

La Organización Panamericana de la Salud (OPS), a través del Forum –CIE<sup>1</sup> ha iniciado la circulación de las actualizaciones y correcciones oficiales en la CIE-10, versión en español, desde su publicación inicial.<sup>2</sup>

*Es importante señalar que:*

- Los usuarios no necesitan obtener nuevos libros. Se recomienda que las actualizaciones y correcciones **se incorporen a los ejemplares que se están utilizando**.
- Debido a los cambios, es importante revisar los sistemas de procesamiento (tablas de consistencia, códigos existentes, descripción de códigos) y hacer los ajustes correspondientes.
- A partir del final de 2002, las nuevas impresiones de libros (y también las versiones electrónicas) del Programa de Publicaciones de la OPS (DBI) incluirán todas las *correcciones/actualizaciones* oficiales ya aprobadas.
- Las ediciones (publicaciones) de CIE-10 tendrán ahora el año de referencia informado en la ficha catalográfica.
- **La fecha de aplicación de cada alteración se refiere al año en el que ocurrió el evento (defunción, por ejemplo) y no el año en el que se esté codificando.**
- **En este boletín se incluyen las correcciones y actualizaciones al volumen 1 y 2 de la CIE-10 vigentes a partir de enero de 2005 en nuestro país. En el boletín Nro. 9 de la Comisión Nacional de Clasificación de Enfermedades (CNCE), Serie 3 Nro. 43, se reproducirán las correspondientes al volumen 3 y a la tabla de medicamentos y productos químicos que figura al final de dicho volumen.**
- Con la eliminación de 8 (ocho) subcategorías y la inclusión de otras 9 (nueve), la CIE-10, que tenía **12420 códigos válidos** en su versión original, **pasa en enero de 2005 (para la Argentina) a 12421 códigos válidos.**

### NOTA IMPORTANTE:

**Las correcciones/actualizaciones que se adjuntan reemplazan todas las correcciones/actualizaciones referentes a la CIE-10 difundidas y circuladas por la Dirección Estadísticas e Información de Salud y la Comisión Nacional de Clasificación de Enfermedades (CNCE) en notas a los usuarios y las publicadas en la Serie 3 "Conclusiones y recomendaciones de congresos y comité de expertos. Comisión Nacional de Clasificación de Enfermedades - CNCE . Ministerio de Salud . Organización Panamericana de la Salud" .**

### INSTRUCCIONES PARA LA CORRECCION

*Las correcciones se presentan en 2 columnas:*

- Instrucción: Añadir/Borrar/Cambiar, seguida de la referencia específica.
- Items de la Lista Tabular: Códigos, descripciones, notas, etc.
- El texto que aparece tachado deberá ser borrado y el que aparece subrayado deberá ser añadido.

---

<sup>1</sup> CIE: Clasificación Internacional de Enfermedades

<sup>2</sup> Informaciones sobre el Comité de Referencia de la OMS para Actualizaciones de la CIE-10 (URC - Update Reference Committee) y el sistema de actualizaciones pueden obtenerse (exclusivamente en inglés) en la página "web":

**VOLUMEN 1      LISTA TABULAR**

<b>Instrucción</b>	<b>Items en la Lista Tabular</b>
Cambiar título Añadir término de inclusión	<b>A81      Infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u></b>  <i>Incluye:</i> Enfermedades del sistema nervioso central causadas por prión
Cambiar título	<b>A81.8      Otras infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u></b>
Cambiar título Añadir término de inclusión Borrar término de inclusión	<b>A81.9      Infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u>, sin otra especificación</b> <u>Enfermedad del sistema nervioso central causada por prión</u> <del>Infección por virus lento SAI</del>
Cambiar título Añadir término de inclusión	<b>A81      Infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u></b>  <i>Incluye:</i> Enfermedades del sistema nervioso central causadas por prión
Cambiar título	<b>A81.8      Otras infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u></b>
Cambiar título Añadir término de inclusión Borrar término de inclusión	<b>A81.9      Infecciones del sistema nervioso central por virus <u>atípico</u>, sin otra especificación</b> <u>Enfermedad del sistema nervioso central causada por prión</u> <del>Infección por virus lento SAI</del>
Borrar códigos de manifestación	<b>B57.2 †      Enfermedad de Chagas (crónica) que afecta al corazón (I41.2*, I98.1*)</b> Enfermedad de Chagas (crónica) (con): . SAI . compromiso cardiovascular NCOP (I98.1*) . miocarditis (I41.2*)
Añadir daga y código de manifestación	<b>B59 ‡      Neumocistosis (J17.3*)</b>
Añadir término de exclusión	<b>B60      Otras enfermedades debidas a protozoarios, no clasificadas en otra parte</b>  <i>Excluye:</i> <u>microsporidiosis intestinal (A07.8)</u>

<p>Añadir término de inclusión</p> <p>Añadir término de exclusión</p>	<p><b>D68.3 Trastorno hemorrágico debido a anticoagulantes circulantes</b>  <u>Hemorragia durante uso de anticoagulantes por largo tiempo</u></p> <p>Use código adicional de causa externa (Capítulo XX), si desea Identificar algún anticoagulante administrado.</p> <p><b><i>Excluye:</i></b> uso de anticoagulantes por largo tiempo, sin hemorragia (Z92.1)</p>
<p>Añadir subcategoría</p> <p>Añadir términos de inclusión</p>	<p><b><u>E16.4 Secreción anormal de gastrina</u></b></p> <p><u>Hipergastrinemia</u>  <u>Síndrome de Zollinger-Ellison</u></p>
<p>Borrar términos de inclusión</p>	<p><b>E16.8 Otros trastornos especificados de la secreción interna del páncreas</b></p> <p><del>Hipergastrinemia</del>  <del>Síndrome de Zollinger-Ellison</del></p>
<p>Añadir nota de exclusión</p>	<p><b>E84.1 Fibrosis quística con manifestaciones intestinales</b>  Íleo meconial † (P75*)</p> <p><b><i>Excluye:</i></b> <u>obstrucción meconial en casos en los que se sabe que la fibrosis quística no está presente (P76.0)</u></p>
<p>Cambiar código</p>	<p><b>F02.8* Demencia en otras enfermedades especificadas clasificadas en otra parte</b>  Demencia en:  . hipotiroidismo adquirido (E01.-†, E03.-†)</p>
<p>Cambiar la escala de códigos</p>	<p><b>F06.3 Trastornos del humor [afectivos], orgánicos</b>  Trastornos caracterizados por un cambio del humor o de la afectividad, ... hipomaníaco, maníaco o bipolar (véase F30-F38), pero que surgen como consecuencia de un trastorno orgánico</p>

Borrar la referencia a F31.8	<b>F31</b> <b>Trastorno afectivo bipolar</b> Trastorno caracterizado por dos o más episodios en .... Los episodios repetidos de hipomanía o de manía solamente, se clasifican como trastornos bipolares (F31.8).
Cambiar término de inclusión	<b>F31.8</b> <b>Otros trastornos afectivos bipolares</b> Episodios maníacos recurrentes <u>SAI</u>
Añadir término de inclusión	<b>F45.0</b> <b>Trastornos de somatización</b> <u>Trastorno de Briquet</u>
Borrar término de inclusión	<b>F48.8</b> <b>Otros trastornos neuróticos especificados</b> <del>Trastorno de Briquet</del>
Añadir términos de inclusión	<b>H50.2</b> <b>Estrabismo vertical</b> <u>Hipertropía</u> <u>Hipotropía</u>
Borrar términos de inclusión	<b>H50.4</b> <b>Otras heterotropías o las no especificadas</b> <del>Hipertropía</del> <del>Hipotropía</del>
Añadir subcategoría Añadir instrucción	<b>I27</b> <b>Otras enfermedades cardiopulmonares</b>  <b><u>I27.2</u></b> <b><u>Otras hipertensiones pulmonares secundarias</u></b>  <u>Use código adicional si desea identificar la enfermedad básica</u>
Añadir término de inclusión	<b>I42.0</b> <b>Cardiomiopatía dilatada</b> <u>Cardiomiopatía congestiva</u>
Añadir término de inclusión	<b>I42.5</b> <b>Otras cardiomiopatías restrictivas</b> <u>Cardiomiopatía constrictiva SAI</u>

Cambiar título	<b>I69.4</b> <b>Secuelas de <u>accidente vascular encefálico</u>, no especificado como hemorrágico o isquémico</b>
Cambiar título	<b>J34.1</b> <b>Quiste y mucocele de <u>la nariz y del seno paranasal</u></b>
Borrar término de exclusión Cambiar Añadir términos de exclusión	<b>J38</b> <b>Enfermedades de las cuerdas vocales y de la laringe, no clasificadas en otra parte</b> <i>Excluye:</i> estridor laríngeo congénito (Q31.4)  Estridor (R06.1): . SAI (R06.1) . laríngeo congénito SAI (P28.8)
Cambiar código	<b>K29</b> <b>Gastritis y duodenitis</b> <i>Excluye:</i> síndrome de Zollinger-Ellison (E16.4)
Añadir subcategoría Añadir término de exclusión	<b><u>K31.7</u></b> <b><u>Pólipo del estómago y del duodeno</u></b>  <i>Excluye:</i> pólipo adenomatoso del estómago (D13.1)
Cambiar término de inclusión  Añadir término de inclusión Cambiar término de inclusión	<b>K35</b> <b>Apendicitis aguda</b>  <b>K35.0</b> <b>Apendicitis aguda con peritonitis generalizada</b> Apendicitis (aguda) con: . peritonitis (generalizada)(localizada) después de ruptura o perforación  <b>K35.9</b> <b>Apendicitis aguda, no especificada</b> <u>Apendicitis aguda con peritonitis, localizada o SAI</u> Apendicitis aguda sin: . peritonitis <u>generalizada</u>

Añadir subcategoría Añadir términos de exclusión	<b><u>K63.5 Pólipo del colon</u></b>  <i><u>Excluye:</u></i> pólipo adenomatoso del colon (D12.6) poliposis del colon (D12.6)
Añadir subcategoría	<b><u>K75.4 Hepatitis autoinmune</u></b>
Añadir nota de exclusión	<b>L02 Absceso cutáneo, furúnculo y carbunco</b> <i><u>Excluye:</u></i> carbunco maligno (ántrax) (A22.0)
Añadir nota de exclusión	<b>L90.0 Liquen escleroso y atrófico</b> <i><u>Excluye:</u></i> liquen escleroso de los órganos genitales externos: . femeninos (N90.4) . masculinos (N48.0)
Cambiar título	<b><u>M19.2 Otras artrosis secundarias</u></b>
Añadir daga y añadir código	<b><u>M51.1 † Trastornos de disco lumbar y otros, con radiculopatía (G55.1*)</u></b>
Borrar subcategoría	<b><u>M72 Trastornos fibroblásticos</u></b>  <del><b>M72.3 Fascitis nodular</b></del>
Añadir término de inclusión	<b>M72.4 Fibromatosis pseudosarcomatosa</b> <u>Fascitis nodular</u>
Borrar subcategoría y borrar nota de exclusión	<del><b>M72.5 Fascitis, no clasificada en otra parte</b></del> <i><u>Excluye:</u></i> fascitis: . difusa (eosinofílica) (M35.4) . nodular (M72.3) . plantar (M72.2)



<p>Añadir subcategoría</p> <p>Añadir instrucción</p> <p>Añadir término de inclusión</p> <p>Añadir nota de exclusión</p> <p>Añadir términos de inclusión</p>	<p><b><u>M72.6 Fascitis necrotizante</u></b></p> <p><u>Use código adicional si desea identificar el agente infeccioso</u></p> <p><b>M72.8 Otros trastornos fibroblásticos</b> <u>Absceso de fascia</u></p> <p><b><u>Excluye:</u></b> fascitis:  . <u>difusa (eosinofílica) (M35.4)</u>  . <u>necrotizante (M72.6)</u>  . <u>nodular (M72.4)</u>  . <u>perirrenal:</u>  . <u>SAI (N13.5)</u>  . <u>con infección (N13.6)</u>  . <u>plantar (M72.2)</u></p> <p><b>M72.9 Trastorno fibroblástico, no especificado</b>  <u>Fascitis SAI</u>  <u>Fibromatosis SAI</u></p>
<p>Cambiar notas de exclusión</p>	<p><b>N05 Síndrome nefrítico no especificado</b>  <i>Excluye:</i> enfermedad renal SAI sin especificación de lesión morfológica (N28.9)  nefropatía SAI sin especificación de lesión morfológica (N28.9)</p>
<p>Añadir término de inclusión</p>	<p><b>N48.0 Leucoplasia del pene</b>  <u>Balanitis xerótica obliterante</u>  <u>Craurosis del pene</u></p>
<p>Cambiar título</p> <p>Añadir término de inclusión y borrar término de inclusión</p>	<p><b>N48.6 <u>Induración plástica del pene</u></b>  <u>Enfermedad de Peyronie</u>  <u>Induración plástica del pene</u></p>

Borrar término de inclusión	<b>O16</b> <b><u>Hipertensión materna, no especificada</u></b> <del>Hipertensión transitoria del embarazo</del>
Añadir término de inclusión	<b>P28.8</b> <b>Otros problemas respiratorios especificados del recién nacido</b> <u>Estridor congénito (de laringe) SAI</u>
Añadir término de inclusión	<b>P29.3</b> <b>Persistencia de la circulación fetal</b> <u>Hipertensión pulmonar (persistente) del recién nacido</u>
Cambiar título (borrar la palabra fetal/es)	<b>P54.8</b> <b>Otras hemorragias fetales y neonatales especificadas</b> <b>P54.9</b> <b>Hemorragia fetal y neonatal, no especificada</b>
Añadir término de inclusión Cambiar términos de inclusión	<b>Q15.0</b> <b>Glaucoma congénito</b> <u>Macrocórnea con glaucoma</u>  Megalocórnea <u>con glaucoma</u> Queratoglobos congénitos <u>con glaucoma</u>
Añadir nota	<b>Q24.1</b> <b>Levocardia</b>  <u><i>Nota:</i> Corazón ubicado en el hemitórax izquierdo con el ápice dirigido a la izquierda, pero con situs inversus de otras vísceras y defectos del corazón o transposición corregida de los grandes vasos.</u>
Añadir nota de exclusión	<b>Q31</b> <b>Malformaciones congénitas de la laringe</b>  <u><i>Excluye:</i> estridor laríngeo congénito SAI (P28.8)</u>
Borrar subcategoría Borrar término de inclusión	<del><b>Q31.4</b>    <b>Estridor laríngeo congénito</b></del> <del>Estridor congénito (de laringe) SAI</del>
Añadir subcategoría	<b><u>Q31.5</u></b> <b><u>Laringomalacia congénita</u></b>

Añadir nota de instrucción	<b>Fisura del paladar y labio leporino (Q35 – Q37)</b> <u>Use código adicional (Q30.2) si desea identificar malformaciones asociadas de la nariz</u>
Borrar subcategoría	<del>Q35.0 — Fisura del paladar duro, bilateral</del>
Cambiar título Borrar término de inclusión	<b>Q35.1 Fisura del paladar duro, unilateral</b> <del>Fisura del paladar duro SAI</del>
Borrar subcategoría	<del>Q35.2 — Fisura del paladar blando, bilateral</del>
Cambiar título Borrar término de inclusión	<b>Q35.3 Fisura del paladar blando, unilateral</b> <del>Fisura del paladar blando SAI</del>
Borrar subcategoría	<del>Q35.4 — Fisura del paladar duro y del paladar blando, bilateral</del>
Cambiar título Borrar término de inclusión	<b>Q35.5 Fisura del paladar duro y del paladar blando, unilateral</b> <del>Fisura del paladar duro y del paladar blando SAI</del>
Borrar subcategoría	<del>Q35.6 — Fisura del paladar, línea media</del>
Borrar subcategoría	<del>Q35.8 — Fisura del paladar bilateral, sin otra especificación</del>
Cambiar título Borrar término de inclusión	<b>Q35.9 Fisura del paladar unilateral, sin otra especificación</b> <del>Fisura del paladar SAI</del>
Borrar la coma	<b>Q37.0 Fisura del paladar duro con labio leporino, bilateral</b>
Borrar la coma	<b>Q37.1 Fisura del paladar duro con labio leporino, unilateral</b>

Borrar la coma	<b>Q37.2</b>	<b>Fisura del paladar blando con labio leporino<sub>2</sub> bilateral</b>
Borrar la coma	<b>Q37.3</b>	<b>Fisura del paladar blando con labio leporino<sub>2</sub> unilateral</b>
Borrar la coma	<b>Q37.4</b>	<b>Fisura del paladar duro y del paladar blando con labio leporino<sub>2</sub> bilateral</b>
Borrar la coma	<b>Q37.5</b>	<b>Fisura del paladar duro y del paladar blando con labio leporino<sub>2</sub> unilateral</b>
Cambiar título Añadir término de inclusión	<b>Q61.1</b>	<b>Riñón poliquístico, <u>autosómico recesivo</u></b> <u>Riñón poliquístico, tipo infantil</u>
Cambiar título Añadir término de inclusión	<b>Q61.2</b>	<b>Riñón poliquístico, <u>autosómico dominante</u></b> <u>Riñón poliquístico, tipo adulto</u>
Añadir términos de inclusión	<b>Q75.4</b>	<b>Disostosis maxilofacial</b> <u>Síndrome de:</u> <u>. Franceschetti</u> <u>. Treacher Collins</u>
Borrar término de inclusión	<b>Q87.0</b>	<b>Síndromes de malformaciones congénitas que afectan principalmente la apariencia facial</b> Síndrome (de): <del>_____</del> . Treacher Collins
Añadir término de inclusión	<b>Q89.3</b>	<b>Situs inversus</b>  <i>Excluye:</i> dextrocardia (Q24.0) <u>levocardia (Q24.1)</u>
Añadir término de inclusión	<b>Q93.5</b>	<b>Otras supresiones de parte de un cromosoma</b> <u>Síndrome de Angelman</u>
Cambiar código	<b>R06.1</b>	<b>Estridor</b> <i>Excluye:</i> estridor laríngeo congénito ( <u>P28.8</u> )

<p>Añadir término de inclusión</p> <p>Añadir nota de exclusión</p>	<p><b>R45.8 Otros síntomas y signos que involucran el estado emocional</b>  <u>Ideación suicida (tendencias)</u></p> <p><b><i>Excluye:</i></b> <u>ideación suicida que constituye parte de un trastorno mental (F00-F99)</u></p>
<p>Cambiar término de inclusión</p> <p>Cambiar términos de inclusión</p>	<p><b>Traumatismos, envenenamientos y algunas otras consecuencias de causas externas (S00-T98)</b></p> <p><b>Luxaciones, esguinces y torceduras, inclusive:</b></p> <p>avulsión }  ... }  esguince } { <u>cartílago</u>  hemartrosis traumática } de { cápsula articular  ... } { ligamento</p> <p><b>Traumatismos de tendón, <u>fascia</u> y músculo, inclusive:</b></p> <p>avulsión }  corte } de tendón, <u>fascia</u> y músculo  laceración }</p>
<p>Cambiar título</p>	<p><b>S37 Traumatismo <u>del aparato urinario y de los órganos pélvicos</u></b></p>
<p>Añadir nota de inclusión</p> <p>Borrar término de inclusión</p> <p>Añadir nota de exclusión</p> <p>Cambiar y añadir términos de exclusión</p>	<p><b>S76.1 Traumatismo de tendón y músculo cuádriceps</b>  <u>Ligamento rotuliano (tendón)</u></p> <p><b>S83.6 Esguinces y torceduras de otras partes y las no especificadas de la rodilla</b>  <u>Ligamento rotuliano</u>  <b><i>Excluye:</i></b> <u>esguince del ligamento rotuliano (S76.1)</u></p> <p><b>S86 Traumatismo de tendón y músculo a nivel de la pierna</b>  <b><i>Excluye:</i></b> <u>traumatismos de: <del>tendón y músculo a nivel de o debajo del tobillo (S96.-)</del></u>  <u>. ligamento rotuliano (S76.1)</u>  <u>. tendón y músculo a nivel de o debajo del tobillo (S96.-)</u></p>

Añadir notas de exclusión	<b>Exposición a la corriente eléctrica, radiación y temperatura, y presión del aire ambientales extremas (W85-W99)</b>  Excluye: <u>incidentes ocurridos al paciente durante procedimientos médicos y quirúrgicos (Y63.2-Y63.5)</u> <u>reacción anormal a una complicación del tratamiento, sin mención de incidente en el momento de efectuar el procedimiento (Y84.2)</u>
Añadir código de subcategoría	<b><u>Z09.2</u> Examen de seguimiento consecutivo a quimioterapia por otras afecciones</b>
Añadir nota de inclusión	<b>Z52.0 Donante de sangre</b> <b><i>Incluye:</i> componentes sanguíneos tales como linfocitos, plaquetas o células germinales</b>
Añadir subcategoría	<b><u>Z52.6</u> Donante de hígado</b>
Añadir subcategoría	<b><u>Z52.7</u> Donante de corazón</b>

## VOLUMEN 2      MANUAL DE INSTRUCCIONES

Instrucción	Items en el manual de instrucciones
<b>Página 25</b>	<b>3.1.5 Categorías con características comunes</b> <i>Categorías limitadas a un sexo</i>
<b>Cambiar el código</b>	Las siguientes categorías sólo son aplicables al sexo femenino: A34, B37.3 ... Z32-36, <u>Z39.-</u> , Z43.7, Z87.5, Z97.5.

<p>Página 30</p> <p>Añadir texto</p>	<p><b>4.1.3 Modelo internacional de certificado médico de causa de defunción</b></p> <p>... En la Parte I del certificado se anotan las enfermedades relacionadas con la cadena de acontecimientos que condujeron directamente a la muerte, y en la Parte II se indican otras entidades morbosas que hubieran contribuido, pero no relacionadas con la causa directa de la muerte.</p> <p><u>El médico u otro certificador calificado deberá usar su juicio clínico al completar el certificado médico de causa de defunción. Los sistemas automatizados no deberán incluir listas u otros recordatorios que guían al certificador ya que estos forzosamente limitan el alcance de los diagnósticos y por lo tanto tienen un efecto adverso en la exactitud y utilidad del informe.</u></p>						
<p>Página 34</p> <p>Añadir</p> <p>Añadir</p> <p>Añadir</p>	<p><b>4.1.6 Algunas consideraciones sobre las reglas de selección</b></p> <p><i>Ejemplo 5:</i></p> <table border="0"> <tr> <td>I (a) Metástasis generalizada</td> <td><u>5 semanas</u></td> </tr> <tr> <td>(b) Bronconeumonía</td> <td><u>3 días</u></td> </tr> <tr> <td>(c) Cáncer del pulmón</td> <td><u>11 meses</u></td> </tr> </table>	I (a) Metástasis generalizada	<u>5 semanas</u>	(b) Bronconeumonía	<u>3 días</u>	(c) Cáncer del pulmón	<u>11 meses</u>
I (a) Metástasis generalizada	<u>5 semanas</u>						
(b) Bronconeumonía	<u>3 días</u>						
(c) Cáncer del pulmón	<u>11 meses</u>						
<p>Página 38</p> <p>Reemplazar el actual 4o párrafo con esta regla enmendada.</p>	<p><b>Regla 3</b></p> <p><i>Consecuencia directa presumida de otra afección</i></p> <p><u>Cualquier neumonía en J12-J18 debe ser considerada como una consecuencia obvia de afecciones que perjudican el sistema inmunitario. Neumonías en J18.0 y J18.2-J18.9 deben ser consideradas como una consecuencia obvia de enfermedades consuntivas (tales como tumores malignos y desnutrición) y de enfermedades que producen parálisis (tales como hemorragia cerebral o trombosis cerebral) así como afecciones respiratorias graves, enfermedades transmisibles y traumatismos graves. Neumonías en J18.0 y J18.2-J18.9, J69.0, y J69.8 también deben ser consideradas como una consecuencia obvia de enfermedades que afectan el proceso de tragar.</u></p> <p><u>Nota: La Organización Mundial de la Salud tiene disponible una lista de afecciones.</u></p>						

<p>Página 41</p> <p>Reemplazar el actual párrafo con esta regla enmendada</p>	<p><b>4.1.9 Las reglas de modificación</b></p> <p><i>Regla A. Senilidad y otras afecciones mal definidas</i></p> <p><u>Cuando la causa seleccionada es mal definida y se informa en el certificado una afección clasificable en otra parte, reseleccione la causa de defunción como si la afección mal definida no hubiera sido informada, excepto cuando esa afección modifique la codificación. Las siguientes afecciones se consideran mal definidas: I46.9 (Paro cardíaco, no especificado); I95.9 (Hipotensión, no especificada); I99 (Otros trastornos y los no especificados del sistema circulatorio); J96.0 (Insuficiencia respiratoria aguda); J96.9 (Insuficiencia respiratoria, no especificada); P28.5 (Insuficiencia respiratoria del recién nacido); R00-R94 o R96-R99) Síntomas, signos y hallazgos anormales clínicos y de laboratorio, no clasificados en otra parte). Tome nota de que la categoría R95 (Síndrome de la muerte súbita infantil) constituye una excepción a lo que se indica en esta regla.</u></p>								
<p>Página 50</p> <p>Añadir texto</p>	<p><b>4.1.11 Notas para usar en la codificación de la causa básica de la defunción</b></p> <p>B20-B24 Enfermedad por virus de la inmunodeficiencia humana [VIH]</p> <p>Las afecciones clasificables ... especificar individualmente cada afección.</p> <p><u>D50-D89 Enfermedades de la sangre y de los órganos hematopoyéticos, y ciertos trastornos que afectan el mecanismo de la inmunidad</u></p> <p><b><u>como causa de:</u></b></p> <p><u>B20-B24 Enfermedad por virus de la inmunodeficiencia humana [VIH] y donde el certificado indica que la enfermedad VIH es resultado de una transfusión sanguínea administrada como tratamiento de la afección originaria, codifique en B20-B24.</u></p>								
<p>Página 63</p> <p>Añadir</p>	<p><b>Tabla 1. Resumen de asociaciones según los códigos</b></p> <table border="1" data-bbox="412 1337 1579 1417"> <thead> <tr> <th>Causa seleccionada</th> <th>Con ...</th> <th>Como causa de:</th> <th>Código de asociación</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>D50-D59</td> <td></td> <td>B20-B24</td> <td>B20-B24</td> </tr> </tbody> </table>	Causa seleccionada	Con ...	Como causa de:	Código de asociación	D50-D59		B20-B24	B20-B24
Causa seleccionada	Con ...	Como causa de:	Código de asociación						
D50-D59		B20-B24	B20-B24						



<p>Página 69</p> <p>Cambiar el penúltimo marcador del punto (a)</p> <p>Añadir</p>	<p><b>4.2.2 Interpretación de “altamente improbable”</b></p> <p>El calificativo “altamente improbable” .... a continuación se presentan las relaciones que se consideran como “altamente improbables”:</p> <p>(a) una enfermedad infecciosa o parasitaria (A00-B99) informada como “debida a” cualquier enfermedad fuera de ese capítulo, con excepción de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• diarrea y ...</li> <li>• septicemia ...</li> <li>• ...</li> <li>• <u>cualquier enfermedad infecciosa puede ser aceptada como debida a trastornos de los mecanismos de la inmunidad, tal como ocurre con la enfermedad por virus de la inmunodeficiencia humana [VIH] (SIDA) y la inmunosupresión por quimioterapia y radiación. Cualquier enfermedad infecciosa clasificada en A00-B19 o B25-B64 informada como “debida a” un tumor maligno también será una secuencia aceptable.</u></li> <li>• varicela ...</li> </ul> <p>(l) una afección que se menciona como debida a otra cuya fecha de aparición es posterior a la primera (<u>pero ver también el ejemplo 5 en la sección 4.1.6</u>):</p>
<p>Página 69</p> <p>Reemplazar el punto referente a accidentes con esta regla enmendada</p> <p>Añadir punto (n)</p>	<p>(m) <u>accidentes (V01-X59) informados como debidos a cualquier causa fuera del mismo capítulo excepto:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>cualquier accidente (V01-X59) informado como debido a epilepsia (G40-G41);</u></li> <li>• <u>una caída (W00-W19) debida a un trastorno de la densidad ósea (M80-M85)</u></li> <li>• <u>una caída (W00-W19) debida a una fractura (patológica) causada por un trastorno de la densidad ósea</u>  <u>;</u></li> <li>• <u>asfixia informada como debida a la aspiración de moco, sangre (W80) o vómito (W78) como resultado de una enfermedad;</u></li> <li>• <u>la aspiración de comida (líquida o sólida) de cualquier tipo (W79) informada como debida a una enfermedad que afecta la capacidad de tragar.</u></li> </ul> <p>(n) Suicidio (X60-X84) informado como “debido a” cualquier otra causa.</p>

<p>Página 89</p> <p>Añadir el Apartado <b>4.2.14</b></p>	<p><b>4.2.14 <u>Virus de la inmunodeficiencia humana [VIH]</u></b>  <u>Cuando una transfusión sanguínea es administrada como tratamiento de cualquier afección (p. ej. una afección hematológica) y un suministro de sangre infectada resulta en una infección por VIH, codifique el VIH como la causa básica y no la afección tratada.</u></p> <p><i>Ejemplo 1:</i></p> <table border="0"> <tr> <td>I (a) Sarcoma de Kaposi</td> <td>1 año</td> </tr> <tr> <td>(b) VIH</td> <td>3 años</td> </tr> <tr> <td>(c) Transfusión sanguínea</td> <td>5 años</td> </tr> <tr> <td>(d) Hemofilia</td> <td>desde el nacimiento</td> </tr> </table> <p><u>Codifique en enfermedad de VIH resultante en Sarcoma de Kaposi</u></p> <p><i>Ejemplo 2:</i></p> <table border="0"> <tr> <td>I (a) <i>Pneumocystis carinii</i></td> <td>6 meses</td> </tr> <tr> <td>(b) VIH</td> <td>5 años</td> </tr> <tr> <td>(c) Ruptura de bazo</td> <td>7 años</td> </tr> <tr> <td>(d) Agresión – lucha con puños</td> <td>7 años</td> </tr> </table> <p><u>Codifique en enfermedad de VIH resultante en Sarcoma de Kaposi</u></p>	I (a) Sarcoma de Kaposi	1 año	(b) VIH	3 años	(c) Transfusión sanguínea	5 años	(d) Hemofilia	desde el nacimiento	I (a) <i>Pneumocystis carinii</i>	6 meses	(b) VIH	5 años	(c) Ruptura de bazo	7 años	(d) Agresión – lucha con puños	7 años
I (a) Sarcoma de Kaposi	1 año																
(b) VIH	3 años																
(c) Transfusión sanguínea	5 años																
(d) Hemofilia	desde el nacimiento																
I (a) <i>Pneumocystis carinii</i>	6 meses																
(b) VIH	5 años																
(c) Ruptura de bazo	7 años																
(d) Agresión – lucha con puños	7 años																

## Apéndice del Volumen 2

### Contenido

La lista siguiente debe ser incluida como un Apéndice del Volumen 2, a partir de enero de 2005

#### 7. Apéndices

Página xxx

##### 7.1 Lista de afecciones que es improbable que provoquen la muerte

Página xxx

## Apéndice 7.1

### Lista de afecciones que es improbable que provoquen la muerte

<b>Código</b>	<b>Categoría o subcategoría subcategoría</b>
A31.1	Infección cutánea por micobacterias
A42.8	Otras formas de actinomicosis
A60.0	Infección de genitales y trayecto urogenital debida a virus de herpes [herpes simple]
A71.0 – A71.9	Tracoma
A74.0	Conjuntivitis por clamidias
B00.2	Gingivoestomatitis y faringoamigdalitis herpética
B00.5	Oculopatía herpética
B00.8	Panadizo herpético
B07	Verrugas víricas
B08.1	Molusco contagioso
B08.8	Enfermedad de boca-pie
B30.0 – B30.9	Conjuntivitis viral
B35.0 – B35.9	Dermatofitosis
B36.9 – B36.9	Otras micosis superficiales
B85.0 – B85.4	Pediculosis y phthiriasis
F45.3 – F45.9	Trastornos somatomorfos
F50.1, F50.3 – F50.9	Trastornos de la ingestión de alimentos
F51.0 – F51.9	Trastornos no orgánicos del sueño
F52.0 – F52.9	Disfunción sexual no ocasionada por trastorno ni enfermedad orgánicos
F60.0 – F60.9	Trastornos de la personalidad y del comportamiento en adultos
F61	Trastornos mixtos y otros trastornos de la personalidad
F62.0 – F62.9	Cambios perdurables de la personalidad, no atribuibles a lesión o a enfermedad cerebral
F63.0 – F63.9	Trastornos de los hábitos y de los impulsos
F64.0 – F64.9	Trastornos de la identidad de género
F65.0 – F65.9	Trastornos de la preferencia sexual
F66.0 – F66.9	Trastornos psicológicos y del comportamiento asociados con el desarrollo y con la orientación sexuales
F68.0 – F68.8	Otros trastornos de la personalidad y del comportamiento en adultos
F69	Trastorno de la personalidad y del comportamiento en adultos, no especificado
F95.0 – F95.9	Trastornos por tics
F98.0 – F98.9	Otros trastornos emocionales y del comportamiento que aparecen habitualmente en la niñez y en la adolescencia

G43.0 – G43.2, G43.8 – G43.9	Migraña, excepto migraña complicada
G44.0 – G44.2	Otros síndromes de cefalea
G45.0 – G45.9	Ataques de isquemia cerebral transitoria y síndromes afines
G50.0 – G50.9	Trastornos del nervio trigémino
G51.0 – G51.9	Trastornos del nervio facial
G54.0 – G54.9	Trastornos de las raíces y de los plexos nerviosos
G56.0 – G56.9	Mononeuropatías del miembro superior
G57.0 – G57.9	Mononeuropatías del miembro inferior
G58.7	Mononeuritis múltiples
H00.0 – H00.1	Orzuelo y calacio
H01.0 – H01.9	Otras inflamaciones del párpado
H02.0 – H02.9	Otros trastornos de los párpados
H04.0 – H04.9	Trastornos del aparato lagrimal
H10.0 – H10.9	Conjuntivitis
H11.0 – H11.9	Otros trastornos de la conjuntiva
H15.0 – H15.9	Trastornos de la esclerótica
H16.0 – H16.9	Queratitis
H17.0 – H17.9	Opacidades y cicatrices corneales
H18.0 – H18.9	Otros trastornos de la córnea
H20.0 – H20.9	Iridociclitis
H21.0 – H21.9	Otros trastornos del iris y del cuerpo ciliar
H25.0 – H25.9	Catarata senil
H26.0 – H26.9	Otras cataratas
H27.0 – H27.9	Otros trastornos del cristalino
H30.0 – H30.9	Inflamación coriorretiniana
H31.0 – H31.9	Otros trastornos de la coroides
H33.0 – H33.5	Desprendimiento y desgarro de la retina
H34.0 – H34.9	Oclusión vascular de la retina
H35.0 – H35.9	Otros trastornos de la retina
H40.0 – H40.9	Glaucoma
H43.0 – H43.9	Trastornos del cuerpo vítreo
H46	Neuritis óptica
H47.0 – H47.7	Otros trastornos del nervio óptico [II par] y de las vías ópticas en enfermedades clasificadas en otra parte
H49.0 – H49.9	Estrabismo paralítico
H50.0 – H50.9	Otros estrabismos
H51.0 – H51.9	Otros trastornos de los movimientos binoculares

H52.0 – H52.7	Trastornos de la acomodación y de la refracción
H53.0 – H53.9	Alteraciones de la visión
H54.0 – H54.7	Ceguera y disminución de la agudeza visual
H55	Nistagmo y otros movimientos oculares irregulares
H57.0 – H57.9	Otros trastornos del ojo y de sus anexos
H59.0 – H59.9	Trastornos del ojo y de sus anexos consecutivos a procedimientos, no clasificados en otra parte
H60.0 – H60.9	Otitis externa
H61.0 – H61.9	Otros trastornos del oído externo
H80.0 – H80.9	Otosclerosis
H83.0 – H83.9	Otros trastornos del oído interno
H90.0 – H90.8	Hipoacusia conductiva y neurosensorial
H91.0 – H91.9	Otras hipoacusias
H92.0 – H92.2	Otalgia y secreción del oído
H93.0 – H93.9	Otros trastornos del oído, no clasificados en otra parte
J00	Rinofaringitis aguda [resfriado común]
J06.0 – J06.9	Infecciones agudas de las vías respiratorias superiores, de sitios múltiples o no especificados
J30.0 – J30.4	Rinitis alérgica y vasomotora
J33.0 – J33.9	Pólipo nasal
J34.2	Desviación del tabique nasal
J35.0 – J35.9	Enfermedades crónicas de las amígdalas y de las adenoides
K00.0 – K00.9	Trastornos del desarrollo y de la erupción de los dientes
K01.0 – K01.1	Dientes incluidos e impactados
K02.0 – K02.9	Caries dental
K03.0 – K03.9	Otras enfermedades de los tejidos duros de los dientes
K04.0 – K04.9	Enfermedades de la pulpa y de los tejidos periapicales
K05.0 – K05.6	Gingivitis y enfermedades periodontales
K06.0 – K06.9	Otros trastornos de la encía y de la zona edéntula
K07.0 – K07.9	Anomalías dentofaciales [incluso la maloclusión]
K08.0 – K08.9	Otros trastornos de los dientes y de sus estructuras de sostén
K09.0 – K09.9	Quistes de la región bucal, no clasificados en otra parte
K10.0 – K10.9	Otras enfermedades de los maxilares
K11.0 – K11.9	Enfermedades de las glándulas salivales
K14.0 – K14.9	Enfermedades de la lengua
L01.0 – L01.1	Impétigo
L03.0	Celulitis de los dedos de la mano y del pie
L04.0 – L04.9	Linfadenitis aguda

L05.0 – L05.9	Quiste pilonidal
L08.0 – L08.8	Otras infecciones locales de la piel y del tejido subcutáneo
L20.0 – L20.9	Dermatitis atópica
L21.0 – L21.9	Dermatitis seborreica
L22	Dermatitis del pañal
L23.0 – L23.9	Dermatitis alérgica de contacto
L24.0 – L24.9	Dermatitis de contacto por irritantes
L25.0 – L25.9	Dermatitis de contacto, forma no especificada
L28.0 – L28.2	Liquen simple crónico y prurigo
L29.0 – L29.9	Prurito
L30.0 – L30.9	Otras dermatitis
L41.0 – L41.9	Parapsoriasis
L42	Pitiriasis rosada
L43.0 – L43.9	Liquen plano
L44.0 – L44.9	Otros trastornos papuloescamosos
L55.0 – L55.1, L55.8 – L55.9	Quemadura solar, excepto quemadura solar de tercer grado
L56.0 – L56.9	Otros cambios agudos de la piel debidos a radiación ultravioleta
L57.0 – L57.9	Cambios de la piel debidos a exposición crónica a radiación no ionizante
L58.0 – L58.9	Riodermatitis
L59.0 – L59.9	Otros trastornos de la piel y del tejido subcutáneo relacionados con radiación
L60.0 – L60.9	Trastornos de las uñas
L63.0 – L63.9	Alopecia areata
L64.0 – L64.9	Alopecia andrógena
L65.0 – L65.9	Otra pérdida no cicatricial del pelo
L66.0 – L66.9	Alopecia cicatricial [pérdida cicatricial del pelo]
L67.0 – L67.9	Anormalidades del tallo y del color del pelo
L68.0 – L68.9	Hipertrichosis
L70.0 – L70.9	Acné
L72.0 – L72.9	Quiste folicular de la piel y del tejido subcutáneo
L73.0 – L73.9	Otros trastornos foliculares
L74.0 – L74.9	Trastornos sudoríparos ecrinos
L75.0 – L75.9	Trastornos sudoríparos apocrinos
L80	Vitíligo
L81.0 – L81.9	Otros trastornos de la pigmentación
L83	Acantosis nigricans
L84	Callos y callosidades

L85.0 – L85.9	Otros tipos de engrosamiento epidérmico
L87.0 – L87.9	Trastornos de la eliminación transepidérmica
L90.0 – L90.9	Trastornos atróficos de la piel
L91.0 – L91.9	Trastornos hipertróficos de la piel
L92.0 – L92.9	Trastornos granulomatosos de la piel y del tejido subcutáneo
L94.0 – L94.9	Otros trastornos localizados del tejido conjuntivo
L98.0 – L98.3, L98.5 – L98.9	Otros trastornos de la piel y del tejido subcutáneo, no clasificado en otra parte
M20.0 – M20.6	Deformidades adquiridas de los dedos de la mano y del pie
M21.0 – M21.9	Otras deformidades adquiridas de los miembros
M22.0 – M22.9	Trastornos de la rótula
M23.0 – M23.9	Trastorno interno de la rodilla
M24.0 – M24.9	Otros trastornos articulares específicos
M25.0 – M25.9	Otros trastornos articulares, no clasificados en otra parte
M35.3	Polimialgia reumática
M40.0 – M40.5	Cifosis y lordosis
M43.6	Tortícolis
M43.8 – M43.9	Otras dorsopatías deformantes
M48.0	Estenosis espinal en la región cervical
M53.0 – M53.9	Otras dorsopatías, no clasificadas en otra parte
M54.0 – M54.9	Dorsalgia
M60.0 – M60.9	Miositis
M65.0 – M65.9	Sinovitis y tenosinovitis
M66.0 – M66.5	Ruptura espontánea de la sinóvia y del tendón
M67.0 – M67.9	Otros trastornos de la sinovial y del tendón
M70.0 – M70.9	Trastornos de los tejidos blandos relacionados con el uso, el uso excesivo y la presión
M71.0 – M71.9	Otras bursopatías
M75.0 – M75.9	Lesiones del hombro
M76.0 – M76.9	Entesopatías del miembro inferior, excluido el pie
M77.0 – M77.9	Otras entesopatías
M79.0 – M79.9	Otros trastornos de los tejidos blandos, no clasificados en otra parte
M99.0 – M99.9	Lesiones biomecánicas, no clasificadas en otra parte
N39.3	Incontinencia urinaria por tensión
N46	Esterilidad en el varón
N47	Prepucio redundante, fimosis y parafimosis
N60.0 – N60.9	Displasia mamaria benigna
N84.0 – N84.9	Pólipo del tracto genital femenino

N85.0 – N85.9	Otros trastornos no inflamatorios del útero, excepto el cuello
N86	Erosión y ectropión del cuello del útero
N87.0 – N87.9	Displasia del cuello uterino
N88.0 – N88.9	Otros trastornos no inflamatorios del cuello del útero
N89.0 – N89.9	Otros trastornos no inflamatorios de la vagina
N90.0 – N90.9	Otros trastornos no inflamatorios de la vulva y del perineo
N91.0 – N91.5	Menstruación ausente, escasa o rara
N92.0 – N92.6	Menstruación excesiva, frecuente e irregular
N93.0 – N93.9	Otras hemorragias uterinas o vaginales anormales
N94.0 – N94.9	Dolor y otras afecciones relacionadas los órganos genitales femeninos y con el ciclo menstrual
N96	Abortadora habitual
N97.0 – N97.9	Infertilidad femenina
Q10.0 – Q10.7	Malformaciones congénitas de los párpados, del aparato lagrimal y de la órbita
Q11.0 – Q11.3	Anoftalmía, microftalmía y macroftalmía
Q12.0 – Q12.9	Malformaciones congénitas del cristalino
Q13.0 – Q13.9	Malformaciones congénitas del segmento anterior del ojo
Q14.0 – Q14.9	Malformaciones congénitas del segmento posterior del ojo
Q15.0 – Q15.9	Otras malformaciones congénitas del ojo
Q16.0 – Q16.9	Malformaciones congénitas del oído que causan alteración de la audición
Q17.0 – Q17.9	Otras malformaciones congénitas del oído
Q18.0 – Q18.9	Otras malformaciones congénitas de la cara y del cuello
Q38.1	Anquiloglosia
Q65.0 – Q65.9	Deformidades congénitas de la cadera
Q66.0 – Q66.9	Deformidades congénitas de los pies
Q67.0 – Q67.8	Deformidades osteomusculares congénitas de la cabeza, de la cara, de la columna vertebral y del tórax
Q68.0 – Q68.8	Otras deformidades osteomusculares congénitas
Q69.0 – Q69.9	Polidactilia
Q70.0 – Q70.9	Sindactilia
Q71.0 – Q71.9	Defectos por reducción del miembro superior
Q72.0 – Q72.9	Defectos por reducción del miembro inferior
Q73.0 – Q73.8	Defectos por reducción de miembro no especificado
Q74.0 – Q74.9	Otras anomalías congénitas de (de los) miembro(s)
Q80.0 – Q80.3, Q80.8 – Q80.9	Ictiosis congénita, excepto feto arlequín (Q80.4)
Q81.0	Epidermólisis bullosa simple
Q81.2 – Q81.9	Otras formas de epidermólisis bullosa, excepto epidermólisis bullosa letal (Q81.1)
Q82.0 – Q82.9	Otras malformaciones congénitas de la piel



Q83.0 – Q83.9	Malformaciones congénitas de la mama
Q84.0 – Q84.9	Otras malformaciones congénitas de las faneras
S00.0 – S00.9	Traumatismo superficial de la cabeza
S05.0, S05.1, S05.8	Traumatismos superficiales (cualquier tipo) del ojo y de la órbita
S10.0 – S10.9	Traumatismo superficial del cuello
S20.0 – S20.8	Traumatismo superficial del tórax
S30.0 – S30.9	Traumatismo superficial del abdomen, de la región lumbosacra y de la pelvis
S40.0 – S40.9	Traumatismo superficial del hombro y del brazo
S50.0 – S50.9	Traumatismo superficial del antebrazo y del codo
S60.0 – S60.9	Traumatismo superficial de la muñeca y de la mano
S70.0 – S70.9	Traumatismo superficial de la cadera y del muslo
S80.0 – S80.9	Traumatismo superficial de la pierna
S90.0 – S90/9	Traumatismo superficial del tobillo y del pie
T09.0	Traumatismo superficial del tronco, nivel no especificado
T11.0	Traumatismo superficial de miembro superior, nivel no especificado
T13.0	Traumatismo superficial de miembro inferior, nivel no especificado
T14.0	Traumatismo superficial de región no especificada del cuerpo
T20.1	Quemadura de la cabeza y del cuello, de primer grado
T21.1	Quemadura del tronco, de primer grado
T22.1	Quemadura del hombro y miembro superior, de primer grado, excepto de la muñeca y de la mano
T23.1	Quemadura de la muñeca y de la mano, de primer grado
T24.1	Quemadura de la cadera y miembro inferior, de primer grado, excepto tobillo y pie
T25.1	Quemadura del tobillo y pie, de primer grado